



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 7. november 2023  
(OR. en)

13818/23

---

Interinstitutionel sag:  
2023/0341 (NLE)

---

LIMITE

POLCOM 221  
WTO 156  
AGRI 590  
UD 211  
UK 200

#### **LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER**

---

Vedr.: Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge om ændring af aftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelser for alle de toldkontingenter, der er omfattet af EU-liste CLXXV, som følge af Det Forenede Kongeriges udtræden af Den Europæiske Union

---



AFTALE  
I FORM AF BREVVÆKSLING  
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION  
OG KONGERIGET NORGE  
OM ÆNDRING AF AFTALEN  
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION  
OG KONGERIGET NORGE  
I HENHOLD TIL ARTIKEL XXVIII  
I DEN ALMINDELIGE OVERENSKOMST OM TOLD OG UDENRIGSHANDEL (GATT) 1994  
OM ÆNDRING AF INDRØMMELSER  
FOR ALLE DE TOLDKONTINGENTER, DER ER OMFATTET AF EU-LISTE CLXXV,  
SOM FØLGE AF DET FORENEDE KONGERIGES UDTRÆDEN  
AF DEN EUROPÆISKE UNION

A. Brev fra Den Europæiske Union

Hr./Fr.

Jeg vil gerne henvise til de igangværende procedurer i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994, der blev indledt af Den Europæiske Union ved meddelelsen i dokument G/SECRET/42 af 24. juli 2018, som indeholder forslag om ændring af indrømmelser for toldkontingenter, der er omfattet af Den Europæiske Unions liste CLXXV, som følge af Det Forenede Kongeriges udtræden af Den Europæiske Union.

Den 17. december 2020 undertegnede Den Europæiske Union og Kongeriget Norge en aftale i form af en brevveksling som afslutning på forhandlingerne i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 ("aftalen af 17. december 2020"), som trådte i kraft den 10. maj 2021.

Som følge af forhandlingerne mellem den Europæiske Union og andre WTO-medlemmer med rettigheder i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 har Den Europæiske Union sammen med disse WTO-medlemmer besluttet at ændre tre erga omnes-toldkontingenter, som Kongeriget Norge har forhandlingsrettigheder til (løbenr. 015 og 017 om svinekød, fersk, kølet eller frosset, og løbenr. 030 om skummetmælkspulver) som nærmere beskrevet i sidste kolonne i bilaget til dette brev. Efter de bilaterale konsultationer tilslutter Kongeriget Norge sig ændringerne fastsat i bilaget til dette brev og de deraf følgende kvantitative forpligtelser, som Den Europæiske Union har påtaget sig, som ikke længere omfatter Det Forenede Kongerige.

Jeg har den ære at foreslå, at dette brev og Deres regerings bekræftelse heraf udgør en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge om ændring af aftalen af 17. december 2020 for så vidt angår fordelingen af de toldkontingenter, som Kongeriget Norge har forhandlingsrettigheder til.

Den Europæiske Union og Kongeriget Norge giver hinanden meddelelse om afslutningen af deres interne procedurer for denne aftales ikrafttræden. For så vidt angår Den Europæiske Union fremsendes den skriftlige meddelelse til generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union. Denne aftale træder i kraft på dagen for den sidste meddelelse. Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, kroatisk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og norsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Modtag, hr./fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For Den Europæiske Union*

## Toldkontingenter for Den Europæiske Union, som ikke længere omfatter Det Forenede Kongerige

Løbenummer for toldkontingenter	Beskrivelse	Enhed	Andre bestemmelser og betingelser	Indrømmelser, der gælder for Den Europæiske Union, som ikke længere omfatter Det Forenede Kongerige
015	Svinekød, fersk, kølet eller frosset: - Udskæringer af tamsvin, fersk, kølet eller frosset, også udbenet, undtagen mørbrad, der foreligger særskilt	t	erga omnes	4 786
017	Svinekød, fersk, kølet eller frosset: - Kam og skinke af tamsvin, udbenet, fersk, kølet eller frosset	t	erga omnes	5 720
019	Svinekød, fersk, kølet eller frosset: - Mørbrad af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	t	erga omnes	3 780
030	Skummetmælkspulver	t	erga omnes	62 917
124	Ægalbumin	t (udtrykt i æg med skal)	erga omnes	15 500
002	Sild	t	erga omnes	33 496

B. Brev fra Kongeriget Norge

Hr./Fr.

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Jeg vil gerne henvise til de igangværende procedurer i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994, der blev indledt af Den Europæiske Union ved meddelelsen i dokument G/SECRET/42 af 24. juli 2018, som indeholder forslag om ændring af indrømmelser for toldkontingenter, der er omfattet af Den Europæiske Unions liste CLXXV, som følge af Det Forenede Kongeriges udtræden af Den Europæiske Union.

Den 17. december 2020 undertegnede Den Europæiske Union og Kongeriget Norge en aftale i form af en brevveksling som afslutning på forhandlingerne i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 ("aftalen af 17. december 2020"), som trådte i kraft den 10. maj 2021.

Som følge af forhandlingerne mellem den Europæiske Union og andre WTO-medlemmer med rettigheder i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 har Den Europæiske Union sammen med disse WTO-medlemmer besluttet at ændre tre erga omnes-toldkontingenter, som Kongeriget Norge har forhandlingsrettigheder til (løbenr. 015 og 017 om svinekød, fersk, kølet eller frosset, og løbenr. 030 om skummetmælkspulver) som nærmere beskrevet i sidste kolonne i bilaget til dette brev. Efter de bilaterale konsultationer tilslutter Kongeriget Norge sig ændringerne fastsat i bilaget til dette brev og de deraf følgende kvantitative forpligtelser, som Den Europæiske Union har påtaget sig, som ikke længere omfatter Det Forenede Kongerige.

Jeg har den ære at foreslå, at dette brev og Deres regerings bekræftelse heraf udgør en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge om ændring af aftalen af 17. december 2020 for så vidt angår fordelingen af de toldkontingenter, som Kongeriget Norge har forhandlingsrettigheder til.

Den Europæiske Union og Kongeriget Norge giver hinanden meddelelse om afslutningen af deres interne procedurer for denne aftales ikrafttræden. For så vidt angår Den Europæiske Union fremsendes den skriftlige meddelelse til generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union. Denne aftale træder i kraft på dagen for den sidste meddelelse. Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, kroatisk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og norsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed."

Jeg har den ære at meddele Dem, at min regering er indforstået med ovenstående brev.

*For Kongeriget Norge*

## Toldkontingenter for Den Europæiske Union, som ikke længere omfatter Det Forenede Kongerige

Løbenummer for toldkontingenter	Beskrivelse	Enhed	Andre bestemmelser og betingelser	Indrømmelser, der gælder for Den Europæiske Union, som ikke længere omfatter Det Forenede Kongerige
015	Svinekød, fersk, kølet eller frosset: - Udskæringer af tamsvin, fersk, kølet eller frosset, også udbenet, undtagen mørbrad, der foreligger særskilt	t	erga omnes	4 786
017	Svinekød, fersk, kølet eller frosset: - Kam og skinke af tamsvin, udbenet, fersk, kølet eller frosset	t	erga omnes	5 720
019	Svinekød, fersk, kølet eller frosset: - Mørbrad af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	t	erga omnes	3 780
030	Skummetmælkspulver	t	erga omnes	62 917
124	Ægalbumin	t (udtrykt i æg med skal)	erga omnes	15 500
002	Sild	t	erga omnes	33 496